

KLARSTEIN NIETSRK
TEIN NIETSRK KLAR
KLARSTEIN NIETSRK
TEIN NIETSRK KLAR
KLARSTEIN NIETSRK
TEIN NIETSRK KLAR
KLARSTEIN NIETSRK

KLARSTEIN

Vinotéka

Borhútő

Vážení zákazník,

gratulujeme Vám k zakúpeniu produktu.

Prosím, dôkladne si prečítajte manuál a dbajte na nasledovné pokyny, aby sa zabránilo škodám na zariadení. Za škody spôsobené nedodržaním inštrukcií a pokynov neručíme.

OBSAH

Technické údaje: 3

Vyhlásenie o zhode: 3

Bezpečnostné pokyny: 4

Inštalácia: 5

Uvedenie do prevádzky a prevádzka: 8

Panely a funkčné tlačidlá 10

Údržba a úpravy: 11

Riešenie problémov: 14

Pokyny k likvidácii 15

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo položky	10032037, 10032038
Napájanie	220 V ~ 50-60 Hz

Vyhlásenie o zhode

Výrobca:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Deutschland.



Tento produkt je v súlade s nasledovnými európskymi smernicami:

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

643/2009/EG (ErP)

1060/2010/EU (ErP)

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Uistite sa, že chladiace trubice neboli počas transportu poškodené.
 - Uistite sa, že v blízkosti prístroja nie sú žiadne ostré predmety.
 - Unikajúce chladivo sa môže vznietiť a poškodiť zrak.
 - Zariadenie neinštalujte do blízkosti otvoreného ohňa. Mohla by preskočiť iskra a zariadenie sa zapáliť. V takom prípade okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a miestnosť, v ktorej sa prístroj nachádza, dobre vyvetrajte. Potom konzultujte zákaznícky servis.
 - Nepokúšajte sa opravovať spotrebič sami. Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný personál.
 - Nezakrývajte vetracie otvory.
 - Na rozmrazovanie nepoužívajte mechanické zariadenia.
 - Vo vinotéke neskladujte žiadne elektrické spotrebiče.
 - Ak vinotéku nebudete používať dlhší čas, vypnite a odpojte ju zo zásuvky.
 - Tento prístroj nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí vo veku 8 a viac rokov) s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neboli oboznámení, ako prístroj správne používať.
- Uistite sa, že sa deti s prístrojom nebudú hrať.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
 - Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným predajcom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

Toto zariadenie obsahuje chladivo izobután (R600a), prírodný plyn, ktorý je z hľadiska životného prostredia bezpečný, ale je horľavý. Aj keď je horľavý, nepoškodzuje ozónovú vrstvu a nezvyšuje skleníkový efekt. Použitie tohto chladiva vedie k mierne zvýšenej hlučnosti prístroja. Okrem hluku kompresora môžete počuť prietok chladiva. Takýto efekt je nevyhnutný a nemá negatívny vplyv na výkon zariadenia. Dávajte pozor, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu chladiaceho okruhu. Únik chladiva môže podráždiť oči.

INŠTALÁCIA

Pred prvým uvedením do prevádzky:

Pred prvým uvedením do prevádzky nechajte zariadenie voľne stáť po dobu 24 hodín, aby sa chladivo mohlo distribuovať. Počas tejto doby nechajte dvierka pootvorené, aby sa výrobný zápach rozptýlil.

Dôležité: Všetky modely bez predných vetracích či ventilačných otvorov nie sú vhodné ako vstavané spotrebiče a musia byť nainštalované vo voľnom priestore.

Umiestnenie:

Miesto, kde umiestníte zariadenie, by malo byť:

- odolné a dobre vetrané.
- mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.
- nie je príliš vlhké, ako napríklad kúpeľne alebo toalety.
- je vodorovné.
- má štandardizované elektrické pripojenie.
- disponuje elektrickou zásuvkou opatrenou poistkou proti preťaženiu napätia.
- je ďaleko od mikrovlnnej rúry, pretože jej interferencia môže mať negatívny dopad na vinotéku.

Okrem toho, okolitá teplota v miestnosti by nemala byť ani veľmi studená, ani príliš horúca. Vonkajšia teplota (chlad alebo teplo) môže nepriaznivo ovplyvniť funkciu zariadenia tak, že nebude možné dosiahnuť požadovanú vnútornú teplotu vinotéky.

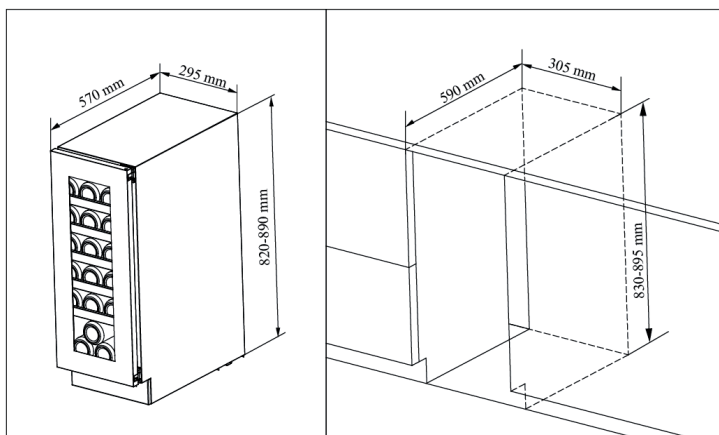
Postavenie

- Odstráňte kompletný obalový materiál.
- Postavte vinotéku tak, aby bola zástrčka stále ľahko prístupná. Uvoľnite napájací kábel a umiestnite zariadenie na jeho konečné miesto. Postavte ho tak, aby nebol kompresor blokovaný a nemal žiadny kontakt s inými objektmi alebo stenami.
- Malé nerovnosti terénu pod zariadením vyrovnajte ešte skôr, než vinotéku naplníte. K tomu použijete nastaviteľné nohy. Zadné nohy odtočte von na maximum a následne doladte predné nohy, tak aby bola jednotka vodorovne.

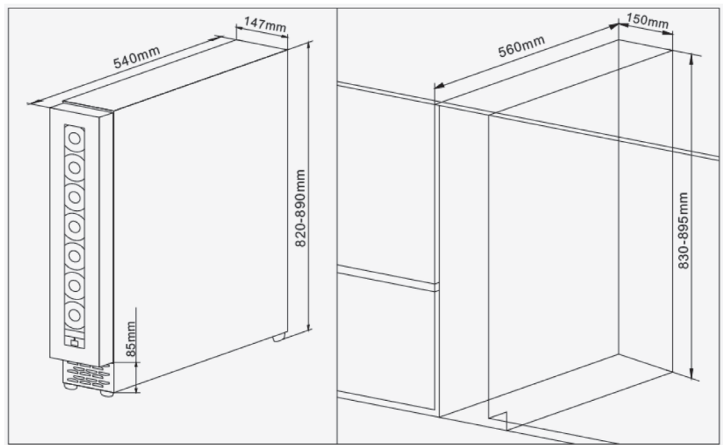
Poznámka k vstavaným spotřebičom:

- Všetky zariadenia s vetracími otvormi na prednej strane sú vhodné na inštaláciu do vstavaných priestorov, ale nesmú byť umiestnené do kompletne uzavretých priestorov.
- Pri inštalácii sa držte inštaláčného diagramu na nasledujúcej strane a dávajte pri tom pozor na zadané rozmery tak, aby ste zabezpečili dostatočné prúdenie vzduchu.
- Niektoré vstavané spotrebiče nasávajú vzduch priamo do predných ventilačných otvorov (niektoré modely tiež na zadnej strane) a tiež ho cez tieto isté otvory aj vypúšťajú von.
- Napájací kábel je 2 metre dlhý a pripustený na pravej zadnej strane (pri pohľade na prednú stranu prístroja).
- Ako mnohé elektrické spotrebiče aj vinotéka má mnoho citlivých dielov, ktoré sa môžu poškodiť v dôsledku výpadku prúdu alebo úderu bleskom. Preto musí byť zástrčka vybavená ochranou proti vysokému napätiu.
- V prípade, že vinotéku nainštalujete do rámu s dverami, v spodnej časti dverí musí byť umiestnený prieduch. V krajínach s horúcim podnebí musí rám v zadnej časti alebo hornej i dolnej časti navyše disponovať vetracou štrbinou s minimálnym rozmerom 40 mm x 200 mm tak, aby mohol chladný vzduch voľne prúdiť. K zadnej stene rámu musí byť ponechaný odstup minimálne 30 mm štvorcových. Ventilačná štrbina by nemala byť namontovaná na strane, na ktorej je už namontované iné zariadenie, ako napríklad pec.

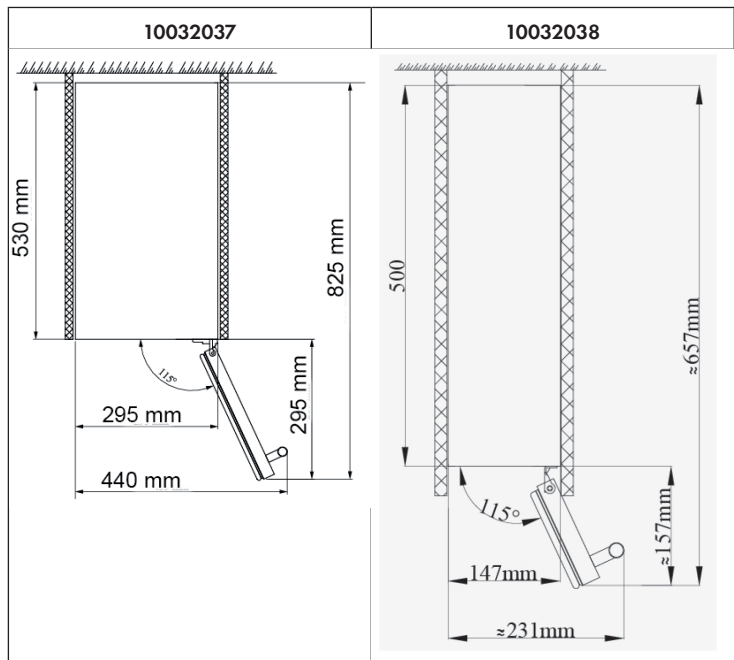
Inštaláčná schéma pre model 10032037



Inštaláčn  schéma pre model 10032038



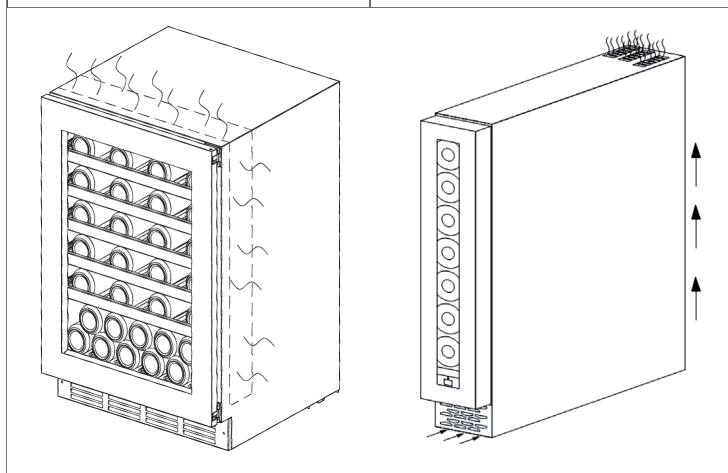
Uhol otvorenia



Chladienie a výmena tepla:

Zariadenie s povrchovým chladiením

Zariadenia so vzduchovým chladiením



UVEDENIE DO PREVÁDZKY A PREVÁDZKA

Vložte zástrčku do zásuvky a podržaním tlačidla napájania po dobu niekoľkých sekúnd zapnite prístroj. Ak prístroj používate po prvýkrát (alebo po dlhšom čase), zobrazí sa na displeji rozdiel medzi vami nastavenou teplotou a okolitou teplotou. To je normálne, pretože prístroj sa najskôr musí sám vychladiť. Akonáhle sa zariadenie zapne, teplota sa stabilizuje v priebehu niekoľkých hodín.

Dôležité: V prípade, že chladič sa vypol kvôli výpadku prúdu, počkajte 3-5 sekúnd, než ho znova zapnete. V opačnom prípade sa zariadenie nemusí dať zapnúť.

Zvuky prevádzky:

Chladenie môžu sprevádzať rôzne zvuky, ale ak nie sú nevyhnutné, svedčí to o poruche zariadenia. Tieto zvuky sú úplne bežné v procese chladenia:

- kloktanie: spôsobené prúdením chladiva v zariadení.
- Praskanie: spôsobené kontrakciou a expanziou chladiva v procese chladenia.
- hluk ventilátora: vzniká cirkuláciou vzduchu v zariadení.

Nosnosť

- Do vinotéky je možné fľaše vína ukladať buď v jednom alebo dvoch radoch. V prípade, že nemáte dostatok fliaš na úplné zaplnenie vinotéky, fľaše rovnomerne distribuujte tak, aby neboli všetky buď na vrchu alebo naspodku.
- Ak máte väčšie fľaše alebo ak chcete zvýšiť kapacitu, môžete z vinotéky odstrániť niektoré alebo všetky zásobníky.
- Medzi fľašou a bočnými stenami nechajte dostatok voľného miesta tak, aby chladný vzduch mohol voľne cirkulovať po celej vinotéke.
- Vinotéku nepreťažujte, aby ste nebránili voľnému prúdeniu chladného vzduchu.
- Vnútorň ventilátor na zadnej strane ničím neblokujte.
- Nikdy z prístroja nevyťahujte viac než jednu odkladaciu poličku (zaplnenú fľašami), pretože inak by sa prístroj mohol ich váhou prevrátiť dopredu.
- Odkladacie poličky nikdy nezakrývajte alobalom, pretože by mohol blokovať voľné prúdenie vzduchu.
- V prípade, že sa vo vinotéke nachádzajú fľaše, nepremiestňujte ju. Mohli by ste sa pri tom zraniť alebo poškodiť prístroj.

Druhy vinotéky:

Prosím, dbajte na to, že v závislosti od naplnenia a nastavení môže trvať asi 24 hodín, kým vnútorný ventilátor na zadnej strane dosiahne nastavenú teplotu. Počas tejto doby sa zdá, že LED kontrolka sa nepravidelne mení. Je to normálne a tento proces sa vyskytne vždy, ak zmeníte nastavenia alebo ak nanovo pridáte veľké množstvo fliaš vína.

- 10032037: Môže byť inštalovaný do vstavaných priestorov aj ako voľne stojaci. Má ovládací panel s dotykovými tlačidlami a LED displej.
- 10032038: Je určený pre inštaláciu do vstavaných priestorov a má LED displej.

Vinotéky sú vhodné na uskladnenie vína pri konštantnej teplote 12 ° C. Pokiaľ nie je odporúčaná teplota zobrazená na fľaši vína, odporúčame 7 ° C pre šampanské, 12 ° C pre biele vína a 18 ° C pre červené vína.

Nastavenie teploty

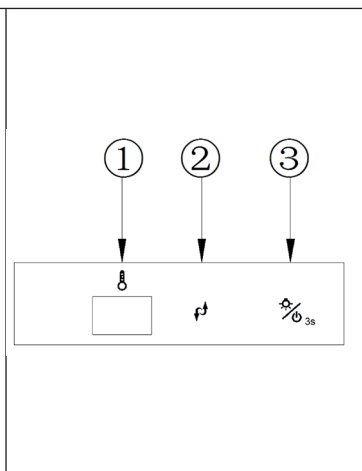
POZNÁMKA: Kontrolka klasicky zobrazuje aktuálnu vnútornú teplotu.

Elektrická platňa všetkých modelov disponuje funkciou zapamätania. Je dôležité si uvedomiť, že existuje rozdiel medzi teplotou vzduchu vo vinotéke a skutočnou teplotou vína: preto budete musieť počkať asi 12 hodín, kým nastavená teplota dostatočne ovplyvní teplotu vína. Po tom, čo ste vnútornú teplotu nastavili, odporúčame ju pre túto chvíľu už nemeniť. Termostat udržuje teplotu vo vinotéke s odchýlkou +/- 2,5 ° C. Avšak tepelná zotrvačnosť vína a skla fliaš spôsobuje, že skutočná teplota vína sa líši iba o 0,5-1 ° C.

PANELY A FUNKČNÉ TLAČIDLÁ

Model 10032037

1. Zobrazuje teplotu nameranú vo vinotéke.
2. Po stlačení tlačidla nastavenie teploty klesne o 1 ° C až dovtedy, kým nedosiahne najnižšiu hodnotu, potom začne teplota stúpať o 1 ° C na najvyššiu teplotu.
3. V pohotovostnom režime podržte klávesu po dobu 3 sekúnd a zariadenie sa zapne.
V zapnutom stave raz krátko stlačte pre zapnutie, resp. vypnutie svetla.
V zapnutom stave podržte klávesu po dobu 3 sekúnd a zariadenie sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

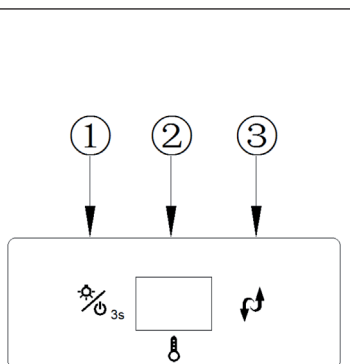


1. V pohotovostnom režime podržte klávesu po dobu 3 sekúnd a zariadenie sa zapne. V zapnutom stave raz krátko stlačte pre zapnutie, rsp. vypnutie svetla.

V zapnutom stave podržte klávesu po dobu 3 sekúnd a zariadenie sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

2. Zobrazuje teplotu nameranú vo vinotéke.

3. Po stlačení tlačidla nastavenie teploty klesne o 1 ° C až dotedy, kým nedosiahne najnižšiu hodnotu, potom začne teplota stúpať o 1 ° C na najvyššiu teplotu.



ÚDRŽBA A ÚPRAVY

Rozmrazovanie:

Prístroj je vybavený funkciou automatického odmrazovania. Ak je prístroj zapnutý, zmrazené povrchy sa automaticky rozmrazia. Výsledný kondenzát automaticky odteká do zbernej nádoby, ktorá je na zadnej strane jednotky v blízkosti kompresora. Teplom kompresora sa táto voda odparí. Časť tejto vody je použitá na udržanie vlhkosti v odbernej nádobe. Tým sa zabezpečí dostatočná vlhkosť v zariadení a zabráni sa, aby vínné korky vyschli.

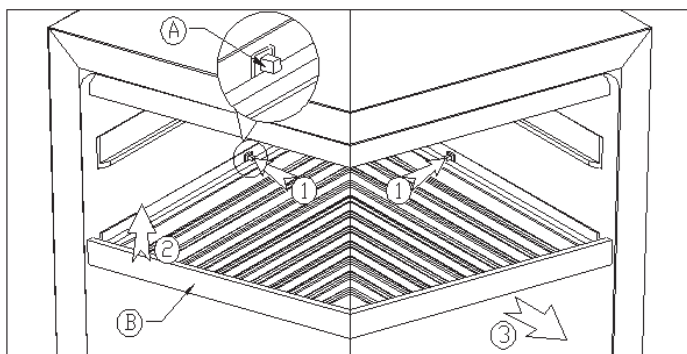
Poznámka: V extrémne teplom podnebí sa môže stať, že budete musieť trochu vody naliať do odbernej nádoby, aby ste tak zabezpečili dostatočnú vlhkosť v prístroji.

Nastaviť políc:

Pre nakladanie vyťahnite police asi do 1/3 zo zariadenia. Na oboch stranách políc sa nachádza zárez, ktorý zabraňuje vypadnutiu fliaš. Ak chcete policu odstrániť, stačí ju jednoducho vyťahnuť z koľajnice, ako je znázornené v nasledujúcich grafoch, alebo zasuňte policu po koľajnici, kým poistné háčiky nezaklapnú.

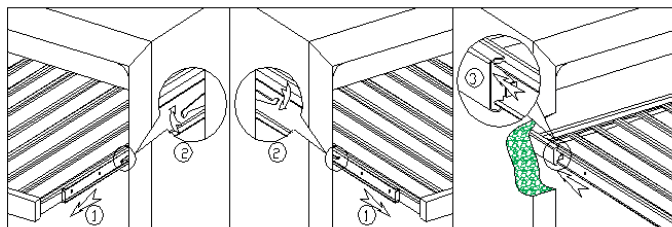
Jednoduchá drevená polička:

1. Pred tým, ako policu (B) vyťahnete, stlačte kolíky (A), ktoré sú umiestnené na oboch stranách police.
2. Vyťahnite policu po koľajnici von a vyberte ju.
3. Pre inštaláciu police zopakujte tento postup v opačnom poradí.



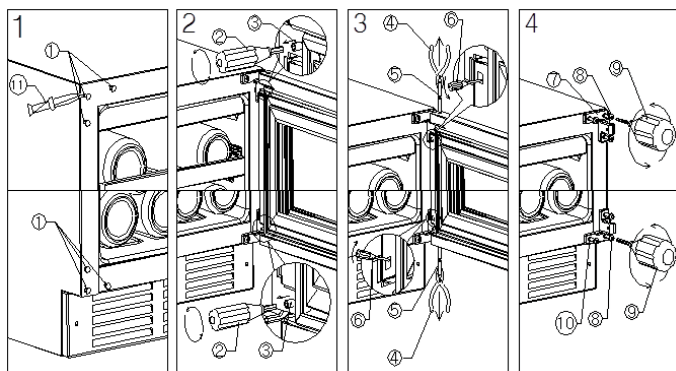
Drevená polica s vodiacimi lištami:

1. Odstránenie police: držte sa obrázka vľavo a vyťahnite policu von zo stojana, kým poistné háčiky (2) nie je vidno. Stlačte ich a policu vyťahnite (1).
2. Vloženie police: Držte sa obrázka vpravo a zasuňte policu späť do vodiacej lišty.



Otočenie zavesenia dverí:

1. Premiestnite prístroj na miesto, kde budete mať dostatok miesta.
2. Otvorte dvierka až na doraz a odstráňte kolíky z otvoru, ako je znázornené na obrázku 1.
- 3 Odstráňte horné a spodné skrutky, ako je znázornené na obrázku 2.
4. Pomocou klieští vytiahnite upevňovacie kolíky zo spodu a z vrchu dverí tak, ako je zobrazené na obrázku 3.
5. Odstráňte dvierka.
6. Odstráňte horné a dolné pánty tak, ako je znázornené na obrázku 4.
7. Pomocou dodávaného náradia opätovne nasadte dvere na opačnú stranu.

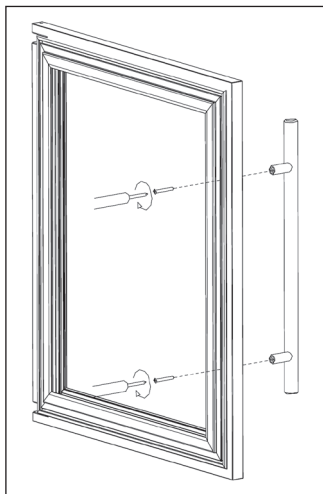


1. Ozdobné kolíky
2. M4 šesťhranný skrutkovač
3. M4 skrutka
4. kliešte
5. upevňovací kolík
6. Plochý skrutkovač

7. Horné pánty
8. dolné pánty
9. M5 šesťhranný skrutkovač
10. Spodné pánty
11. nôž

Inštalácia kľučky dverí

1 Vyberte kľučku zo skrine a potom vezmite štyri 4*35 skrutky z tašky s príslušenstvom.
2 Odtiahnite tesnenie dverí mierne na stranu a vložte skrutky do vnútra dverí. Vyrovnajte rukoväť s otvormi na vonkajšej strane dverí a dotiahnite skrutky pomocou krížového skrutkovača. Znovu upevnite tesnenie dverí.
3 Ak sú otvory pre skrutky rukoväte väčšie ako otvory vo dverách, použite vrták na mierne rozšírenie otvorov na dverách. Vrtajte však len z vnútornej strany dverí. Potom by mala byť rukoväť perfektne nainštalovaná.



HĽADANIE PORÚCH A ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina a námet na riešenie
Zariadenie nefunguje	Nie je pripojené.
	Je vypnuté.
	Poistka je vypnutá alebo pokazená.
Zariadenie nie je dostatočne studené.	Skontrolujte nastavenie teploty
	Okolité prostredie vyžaduje nižšie nastavenie
	Dvere boli otvorené príliš často.
	Dvere nie sú správne zatvorené.
Tesnenie dverí netesní správne.	
Svetlo nefunguje.	Zariadenie nie je zapojené.
	Poistka je vypnutá alebo pokazená.
	Žiarovka je pokazená.
	Prepínač svetiel je nastavený na „vypnutý“.

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
Zariadenie sa často zapína a vypína.	Teplota v miestnosti je vyššia ako zvyčajne.
	V zariadení sa nachádza veľa fliaš.
	Dvere boli otvorené príliš často.
	Dvere nie sú správne zatvorené.
	Teplota nie je správne nastavená.
	Tesnenie dverí netesní správne.
Vibrácie	Skontrolujte, či stojí zariadenie rovno.
Zariadenie je veľmi hlučné	Chladiaca kvapalina je v obeh. Takto spôsobený hluk nie je chybou, je to normálny jav.
	Po každom chladiacom cykle počujete kloktanie, pretože v obehu sa ešte stále nachádza chladiaci prostriedok.
	Sťahovanie a rozťahovanie vnútorných stien môže viesť k praskaniu.
	Zariadenie nestojí rovno.
Dvere sa nezatvárajú správne.	Zariadenie nestojí rovno.
	Dvere boli otočené a neboli správne pripevnené.
	Tesnenie alebo magnet sú poškodené.
	Poličky vyčnievajú príliš ďaleko.

Pokyny k likvidácii



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2012/19/EÚ tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj Miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu Vašej domácnosti.

Tisztelt vásárló,

gratulálunk, hogy megvásárolta termékünket.
Hogy elkerülje a technikai hibákat, kérjük, olvassa el figyelmesen és kövesse a következő használati utasítást.

TARTALOM

Műszaki adatok
Megfelelési nyilatkozat
Biztonsági utasítások
Telepítés
Üzembehelyezés és működés
Panelek és kapcsolók funkciói
Karbantartás és kezelés
Problémamegoldás
Utasítások a likvidáláshoz

MŰSZAKI ADATOK

termékszám	10032037, 10032038
Tápegység	220 V ~ 50-60 Hz

Megfeleléségi nyilatkozatról

Gyártó :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Germany.



A termék megfelel az alábbi európai irányelvnek:

2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
643/2009/EC (ErP)
1060/2010/EU (ErP)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a hűtőcsövek szállítás közben nem sérültek meg.
 - Bizonyosodjon meg róla, hogy a berendezés közelében nincsenek semmilyen éles tárgyak sem.
 - A szivárgó hűtőanyag meggyulladhat és károsíthatja a látást.
 - A berendezést ne telepítse nyílt láng közelébe. Átugorhat a szikra és meggyulladhat a berendezés. Ebben az esetben azonnal húzza ki a dugót a konnektorból és jól szellőztesse ki a helyiséget ahol a berendezés található. Utána lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
 - A berendezést ne próbálja sajátkezűleg megjavítani. A javításokat csak képzett szakember végezheti.
 - Ne takarja be a szellőző nyílásokat.
 - Az olvasztáshoz ne használjon mechanikus berendezést.
 - A borhűtőben ne tároljon semmilyen elektromos készüléket sem.
 - Ha hosszabb ideig nem használja a borhűtőt, kapcsolja ki és húzza ki a dugót a konnektorból.
 - Ezt a berendezést olyan személyek (beleértve a 8 évesnél idősebb gyerekeket) akik csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel a berendezés kezelését illetően , csak abban az esetben használhatják, ha felügyel rájuk egy olyan személy, aki felel a biztonságukért , vagy ha kellőképpen tájékoztatva lettek a berendezés helyes kezelését illetően.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy gyerekek nem fognak játszani a berendezéssel.
- Ne használjon hosszabbító zsinórt.
 - Ha a kábel meg van sérülve, a gyártó, autorizált szakszerviz, vagy képzett szakember cserélheti ki.

Ez berendezés izobután hűtőközeget tartalmaz (R600a), földgázt, amely környezetbarát , de gyúlékony. Habár gyúlékony, nem károsítja az ózonréteget és ne erősíti az üvegházhatást. Ennek a hűtőanyagnak a használata azzal jár, hogy a berendezés zajszintje kicsit megemelkedik. A kompresszor zaján kívül lehet hallani a hűtőanyag áramlását is. Ez elengedhetetlen és semmilyen hatással sincs a berendezés működésére. Szállításnál legyen óvatos, hogy meg ne sérüljön a hűtőanyag cirkulációja. A hűtőanyag szivárgás irritálhatja a szemet.

TELEPÍTÉS

Első üzembehelyezés előtt:

Első használat előtt 24 óráig hagyja állni a berendezést, hogy a hűtőanyag szétterjedhessen. Ez alatt az idő alatt hagyja nyitva az ajtót, hogy a feltételezett gyártási szag kipárologhasson.

FONTOS: Azok a modellek, amelyek nem rendelkeznek elülső szellőző nyílásokkal vagy az elülső oldalukon nincsenek szellőző rések, nem alkalmasak a beépítésre és csak mint szabadon álló berendezést lehet őket elhelyezni.

Elhelyezés:

A hely, ahová elhelyezi a berendezést, legyen:

- ellenálló és jól szellőző.
- védve kell hogy legyen a közvetlen napsugárzástól és a hőforrásoktól.
- nem lehet túl nedves, mint pl. fürdőszoba vagy mosókonyha.
- vízszintes.
- standard elektromos csatlakozással kell rendelkeznie.
- olyan elektromos konnectorral kell rendelkeznie, amelyi védve van a túlfeszültségtől.
- távol kell, hogy legyen mikrohullámú sütőtől, mert ez negatív hatással lehet a berendezésre.

Ezen kívül a hőmérséklet a helyiségben nem lehet sem túl hűvös, sem túl meleg. A hideg és a meleg negatív hatással lehet a működésre, mert a borhűtő nem éri el a kellő belső hőmérsékletet.

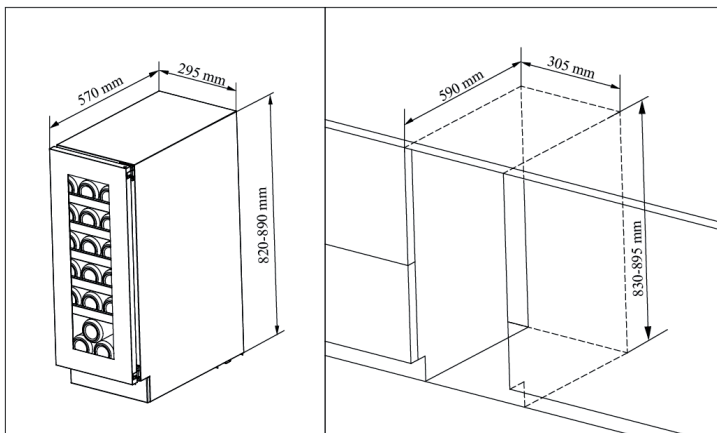
Elhelyezés

- Távolítson el minden csomagolóanyagot a borhűtőről és a környezetéből.
- Úgy helyezze el a borhűtőt, hogy az elektromos dugó bármikor hozzáférhető legyen. Csatlakoztassa le a hálózati kábelt és a berendezést helyezze a végleges helyére. Úgy helyezze el, hogy a kompresszor szabadon legyen és ne érjen hozzá semmilyen más tárgy vagy fal sem.
- Mielőtt megtöltené a berendezést, egyenlítse ki az alap apró egyenletlenségeit. Erre a célra használja a beállítható lábacsákat. Lazítsa ki teljesen a hátsó lábacsákat és az elülső két lábacska segítségével egyenlítse ki úgy, hogy vízszintes legyen.

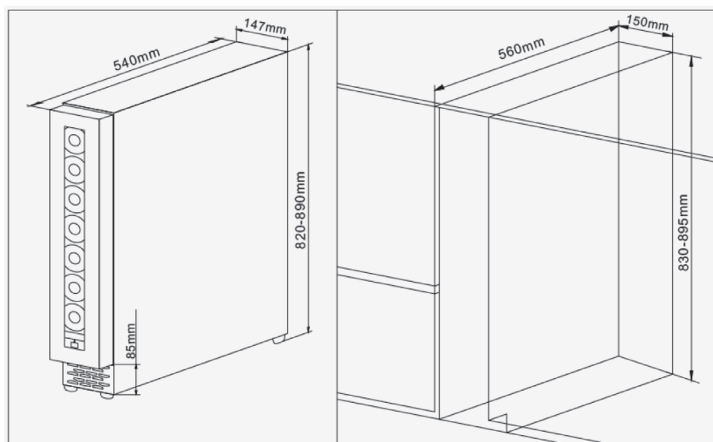
Megjegyzés a beépített berendezésekhez:

- Azok a berendezések, amelyek rendelkeznek szellőző nyílásokkal az elülső oldalukon, alkalmasak a beépítésre, de nem szabad őket teljesen zárt térbe telepíteni.
- Beépítésnél tartsa magát a következő oldalon található telepítési diagramhoz és szenteljen figyelmet a méreteknek, hogy be legyen biztosítva a kellő légáramlás..
- A beépített berendezések a szellőző keret jobb oldalán szívják a levegőt (néhány modell a hátsó oldalán is) és elöl, a szellőző kereten keresztül engedik ki.
- A hálózati kábel 2 méter hosszú, és hátul, jobbra van elhelyezve, ha a berendezést előlről nézzük.
- Más elektromos készülékekhez hasonlóan a borhűtő is sok érzékeny résszel rendelkezik, amelyek áramkiesésnél vagy villámcsapás következtében megsérülhetnek. Ezért a konnektor el kell hogy legyen látva túlfeszültség elleni védelemmel.
- Ha a borhűtőt ajtóval ellátott keretbe instalálja, az ajtó alsó részén kell, hogy legyen szellőző nyílás. Forró klímafeltételekben ezen kívül a hátsó rész felső részében vagy a konstrukció mindkét oldalán a felső részben kell, hogy legyenek elhelyezve olyan rések, amelyeknek a minimális mérete 40 mm x 200 mm, hogy ezeken át beáramolhasson a hűvös levegő. A keret hátsó részéhez minimum 30 milliméter szabad helyet kell hagyni. A szellőző résznek nem azon az oldalon kellene elhelyezkednie, ahol már van valamilyen más berendezés, például tűzhely.

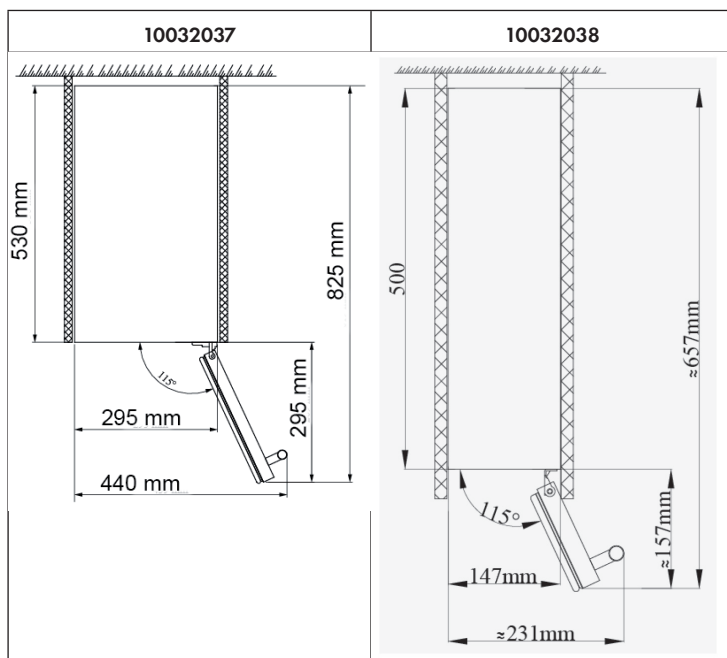
Telepítési diagram a 10032037 termékszámú modellhez



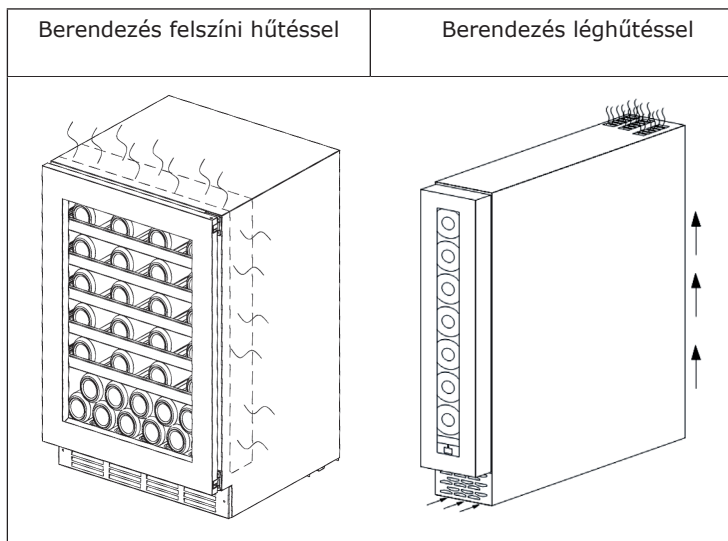
Telepítési diagram a 10032038 termékszámú modellhez



Nyitás szög



Hűtés és hőcsere:



ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS MŰKÖDÉS

Csatlakoztassa a dugót az elektromos foglalatba és a tápegység kapcsolójának a néhány másodpercig tartó megnyomásával kapcsolja be berendezést. Ha először használja a berendezést (nem hosszabb idő után), létezik némi eltérés a beállított hőmérséklet és a kijelzőn ábrázolt hőmérséklet között. Ez normális, mert a berendezésnek először ki kell hűlnie. Rögtön, amint a berendezés be van kapcsolva, a hőmérséklet néhány órán belül állandósul.

Fontos:Dôležití: Ha a borhűtő áramkiesés miatt kapcsolt ki, várjon 3 – 5 percut , mielőtt újra bekapcsolná. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a berendezés nem kapcsol be

Működési zajok:

A hűtést különböző zajok kísérhetik, de ha nem elengedhetetlenek, a berendezés meghibásodását bizonyítják. A következő hangok teljesen átlagosak a hűtés folyamatában:

- Bugyborékolás: A hűtőfolyadék berendezésen való átfolyásából keletkezik.
- Patogás: A hűtőfolyadék kontrakciójával és expanziójával kelezkezik a hűtés folyamatában.
- Szellőzés zaja: A berendezésben cirkuláló levegő okozza.

Terhelés

- A borhűtőbe egy vagy két sorban helyezheti az üvegeket. Ha nincsen annyi üvege, hogy teljesen megtöltse a borhűtőt, egyenletesen helyezze el az üvegeket úgy, hogy ne felül vagy alul legyen mind.
- Ha nagyobb üvegei vannak, vagy ha emelni akarja a kapacitást, némely tárolót vagy esetleg mindet eltávolíthatja a borhűtőből.
- Az üvegek és az oldalsó falak között hagyjon elég szabad helyet úgy, hogy a hideg levegő szabadon áramolhasson az egész borhűtőben.
- A borhűtőt ne terhelje túl, hogy ne akadályozza a hideg levegő áramlását.
- A hátsó oldalon levő belső ventilátort ne blokkolja semmivel sem.
- A berendezésből soha ne húzzon ki egynél több polcocskát (üvegekkel megtöltött) , mert a súlyuktól előredőlhethet a berendezés.
- A tároló polcocskákat soha ne takarja be alufóliával, mert ez blokkolhatja a szabad légáramlást.
- Abban az esetben, ha a borhűtőben már vannak üvegek, ne helyezze át őket, mert megsérülhetnek, vagy megsérthetik a berendezést.

Borhűtők fajtái:

Kérjük, figyelje meg, hogy a megtöltéstől és a beállítástól függően körülbelül 24 óráig tart, amíg a borhűtő eléri a beállított hőmérsékletet. Ez alatt az idő alatt úgy tűnhet, hogy a LED kontrollégő rendszertelenül változik. Ez normális jelenség, és ez a folyamat mindig előfordul, ha megváltoztatja a beállítást vagy ha nagy mennyiségű üveget fog berakni újra a borhűtőbe.

- 10032037: Lehet telepíteni beépítve vagy mint szabadonállót. Rendelkezik kezelő panellel, érintős kapcsolókkal és LED kijelzővel.
- 10032038: Lehet telepíteni beépítve , rendelkezik LED kijelzővel.

A borhűtők alkalmasak a borok tárolására 12 ° C állandó hőmérsékletnél. Ha az üvegen nincsen feltüntetve az ajánlott hőmérséklet, a pezsgőnél ajánlatos a 7 ° C fehér boroknál a 12 ° C, vörös boroknál pedig a 18 ° C .

Hőmérséklet beállítása:

MEGJEGYZÉS: A LED kijelző általában az aktuális belső hőmérsékletet mutatja.

. Minden modell áramköre rendelkezik memória funkcióval. Fontos megérteni, hogy létezik különbség a borhűtő levegőjének a hőmérséklete és a bor valódi hőmérséklete között. Körülbelül 12 órát kell várnia, míg a beállított hőmérséklet hatással lesz a borok hőmérsékletére.

Ha beállította a hőmérsékletet, azt ajánljuk, hogy egy ideig ne változtasson rajta. A termosztát +/- 2,5 °C eltéréssel tartja meg a borhűtőben a hőmérsékletet. A borok hőmegtartó képessége azonban gondoskodik arról, hogy a borok valódi hőmérséklete csak 0,5 – 1 °C -kal térjen el.

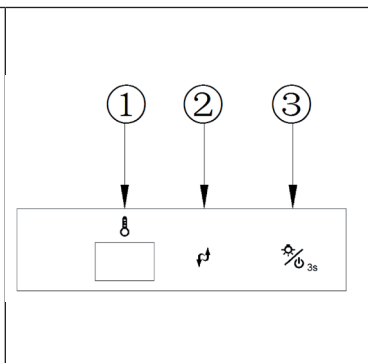
PANELEK ÉS A KAPCSOLÓK FUNKCIÓI

10032037 termékszámú modell

1. A borhűtőben mért hőmérsékletet mutatja.
2. A hőmérséklet beállítása kapcsolójának a megnyomása után a hőmérséklet 1 °C -kal csökken egészen addig, míg el nem éri a legalacsonyabb értéket , utána 1 °C -kal elkezd emelkedni a hőmérséklet , míg el nem éri a legmagasab hőmérsékletet.
3. A kapcsolót 3 másodpercig tartsa lenyomva a készültségi rendszerben és bekapcsol a berendezés.

A világítás bekapcsolásához vagy kikapcsolásához nyomja meg egyszer, röviden a kapcsolót.

Bekapcsolt állapotban 3 másodpercig tartsa meg a kapcsolót a berendezés kikapcsol és áttkapcsol készültségi rendszerbe.



10032038 termékszámú modell

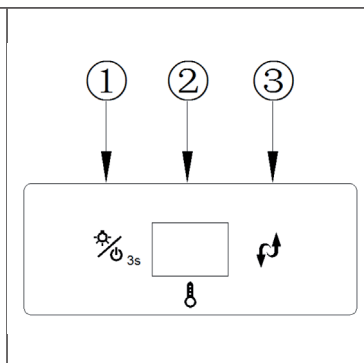
1. A kapcsolót 3 másodpercig tartva lenyomva a készütségi rendszerben és bekapcsol a berendezés.

A világítás bekapcsolásához vagy kikapcsolásához nyomja meg egyszer, röviden a kapcsolót.

Bekapcsolt állapotban 3 másodpercig tartsa meg a kapcsolót a berendezés kikapcsol és áttkapcsol készütségi rendszerbe.

2. A borhűtőben mért hőmérsékletet mutatja.

3. A hőmérséklet beállításá kapcsolójának a megnyomása után a hőmérséklet 1 ° C-kal csökken egészen addig, míg el nem éri a legalacsonyabb értéket , utána 1 ° C -kal elkezd emelkedni a hőmérséklet , míg el nem éri a legmagasab hőmérsékletet.



KARBANTARTÁS ÉS KEZELÉS

Kiolvasztás:

A berendezés automatikus kiolvasztó rendszerrel van ellátva. Ha működik a berendezés, a befagyott felületek automatikusan kiolvadnak. A keletkezett lecsapódott víz automatikusan elfolyik a gyűjtő edénybe, amely a berendezés hátsó oldalán a kompresszor közelében található. A kompresszor hőjétől a víz elpárolog. A felfogott víz része a levegő nedvességtartalmának a megőrzésére szolgál a gyűjtő edényben. Ez biztosítja a kellő nedvességet a borhűtőben és megakadályozza, hogy a dugók kiszáradjanak.

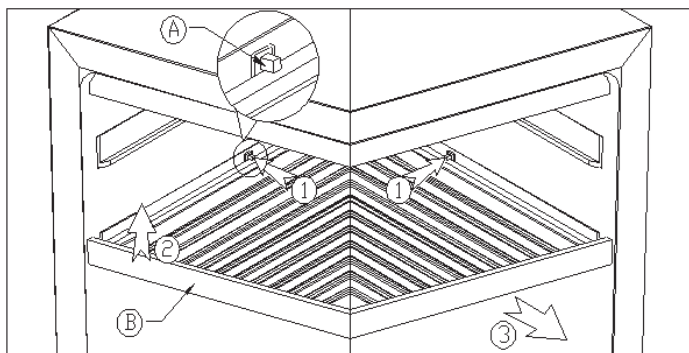
Megjegyzés: Az extrém meleg helyeken megtörténhet , hogy a levegő nedvességtartalmának a megőrzése véget egy kevés vizet kell tölteni a gyűjtőedénybe.

Polcok beállítása:

Ha meg akarja tölni a polcokat, húzza ki őket a berendezésből kb. 1/3-ig. A polcok mindkét oldalán bemetszés található, amely megakadályozza, hogy kiessenek az üvegek. Ha ki akarja venni a polcot, egyszerűen húzza ki a csúszósínből, úgy mint ahogyan a következő képen van ábrázolva, vagy tolja a polcot a síneken, amíg a biztosító horgocskák be nem kattannak.

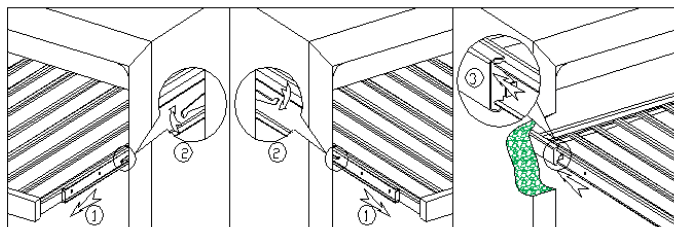
Egyszerű fapolcocska:

1. Mielőtt kihúzná a (B) polcot, húzza ki és nyomja meg az (A) csapot, amely a polc mindkét oldalán van elhelyezve.
- 2 A síneken húzza ki a polcot és vegye ki.
3. A polc visszahelyezéséhez ismételje meg fordított sorrendben ezt az eljárást.



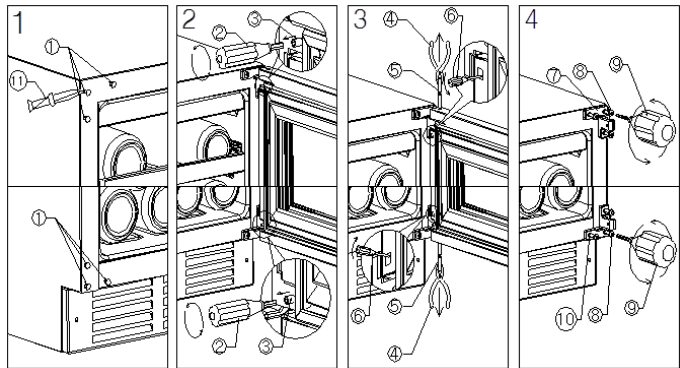
Fapolc vezető szalagokkal:

1. Polcátváltás: Tartsa magát a baloldalon található képhez, húzza ki a polcot az állványból amíg nem látszódnak a biztosító horgocskák (2). Nyomja meg őket és húzza ki a polcot (1).
2. Polcok behelyezése: Tartsa magát a jobboldalon található képhez és nyomja vissza a polcot a vezető szalagba.



Otočenie zavesenia dverí:

- 1 Nyomja át a berendezést olyan helyre, ahol elég tér van.
- 2 Nyissa ki teljesen az ajtót , távolítsa el a szöget a keretről , úgy mint ahogyan az 1. képen van ábrázolva.
- 3 Távolítsa el a felső és az alsó megállító csavarokat , úgy mint ahogyan a 2. képen van ábrázolva.
- 4 Fogó segítségével húzza ki az ajtó alsó és felső részéből a rögzítő csapokat , úgy mint ahogyan a 3. képen van ábrázolva.
- 5 Vegye le az ajtót.
- 6 Távolítsa el az alsó és a felső függesztést, úgy mint ahogyan a 4. képen van ábrázolva.
- 7 A kapott tartozékok segítségével csatlakoztassa az ajtót az ellenkező oldalra.



- 1 dekoratív szögek
- 2 hatszögletű csavarhúzó M4
- 3 M4 megállító csavar
- 4 fogó
- 5 rögzítő csap
- 6 lapos csavarhúzó

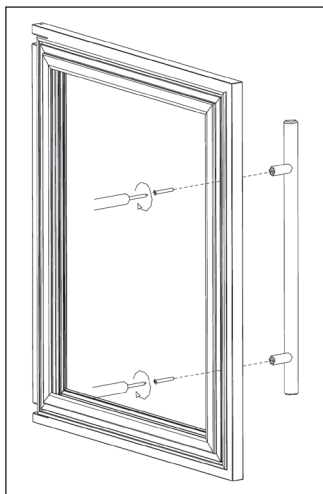
- 7 ajtó felső függesztése
- 8 ajtó alsó függesztése
- 9 hatszögletű csavarhúzó M5
- 10 ajtó alsó függesztése
- 11 kés

Ajtó kilincsenek a felszerelése

1 Vegye ki a kilincset a szekrényből és vegyen ki négy 4*35 csavart a tartozékok táskájából.

2 Mérsékeltlen húzza oldalra az ajtó szigetelését és tegye a csavarokat az ajtó belsejébe. Egyenlítse ki a fogantyút a nyílásokkal az ajtó külső oldalán és a kereszt csavarhúzó segítségével húzza be a csavarokat. Erősítse fel újra az ajtó szigetelését.

3 Ha a kilincs csavarjainak a nyílásai nagyobbak, mint az ajtóban levő nyílások, a nyílások mérsékelt megnagyobbításához használjon fúrót. Azonban csak az ajtó belső oldalán fúrjon. Ezután tökéletesen fel tudja szerelni a kilincset.



HIBAKERESÉS ÉS PROBLÉMÁK ELTÁVOLÍTÁSA

Probléma	Lehetséges ok és javaslat a megoldásra
Nem működik a berendezés	Nincsen csatlakoztatva.
	Ki van kapcsolva.
	A biztosíték ki van kapcsolva vagy el van romolva.
Nem elég hideg a berendezés	Ellenőrizze a beállított hőmérsékletet.
	A környezet alacsonyabb beállítást igényel.
	Túl gyakran volt kinyitva az ajtó.
	Nincsen rendesen becsukva az ajtó.
	Az ajtó szigetelése nincsen rendben.
Nem működik a világítás.	Nincsen bekapcsolva a berendezés.
	A biztosíték ki van kapcsolva vagy el van romolva.
	Elromlott a villanyégő.
	A kapcsoló „kikapcsolva” van állítva.

Probléma	Lehetséges ok és javaslat a megoldásra
A berendezés túl gyakran bekapcsol és kikapcsol.	A helyiség hőmérséklete magasabb mint általában.
	Túl sok szivar van a berendezésben.
	Gyakran volt kinyitva az ajtó.
	Nincsen rendesen becsukva az ajtó.
	A hőmérséklet nincsen helyesen beállítva.
Rezgés	Ellenőrizze, hogy a berendezés egyenesen áll-e.
Túl zajos a berendezés	A hűtőfolyadék körforgásban van. Ez nem hiba, hanem természetes jelenség.
	Minden hűtőciklus után bugyborékolás hallatszik , mert a hűtőfolyadék még mindig körforgásban van.
	A belső falak összehúzódása és tágulása pattogáshoz vezethet.
	Nem áll egyenesen a berendezés.
Az ajtó nem csukódik helyesen.	Nem áll egyenesen a berendezés.
	Meg lett fordítva az ajtó és nem lett helyesen rögzítve.
	Meg van sérülve a szigetelés vagy a mágnes.

Tájékoztatás az ártalmatlanításról



Ne kezelje a terméket vegyes kommunális hulladékként, a hulladékkezelésre az 2012/19/EU sz. Európai irányelv vonatkozik, ahogy ezt a bal oldalon látható ábra (áthúzott hulladéktároló) mutatja. Ezek a termékek nem gyűjthetők a háztartási hulladékkal együtt. Tájékoztadjon a szelektív hulladékgyűjtésről szóló szabályokról, amelyek az elektromos és elektronikus berendezéseknek a gyűjtésére vonatkoznak. Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat és ne dobja ki az elhasznált terméket a háztartási hulladékkal együtt. Az előírások betartásával védi környezetét és embertársai egészségét a lehetséges negatív következményektől. Az anyag újrahasznosítás segít csökkenteni a nyersanyagok fogyasztását.

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK